

архимандрит Леонид

**Евангелие напечатанное в
Москве**

**1564-1568. Библиографическое
исследование**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
А87

А87 **архимандрит Леонид**
Евангелие напечатанное в Москве: 1564-1568. Библиографическое исследование / архимандрит Леонид – М.: Книга по Требованию, 2021. – 52 с.

ISBN 978-5-517-98772-3

ISBN 978-5-517-98772-3

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

Спрашиваютъ: такъ отчего же до сихъ поръ не отыскалось ни одного экземпляра этого Евангелія? Вѣдь дошли же до насъ московскія изданія: Апостолъ, напечатанный при Лже-Димитріи и Лже-патріархѣ Игнатіи, 1606 года, и Миняя Служебная, мѣсяць Ноябрь, напечатанная въ 1610 году, при Царѣ и Великомъ Князѣ всея Руси Владиславѣ Сигизмундовичѣ (какъ значится сіе въ ихъ послѣсловіяхъ). Отчего же, если точно было напечатано въ Москвѣ при Царѣ Иванѣ Васильевичѣ Грозномъ († 1584) на престольное Евангеліе, не дойти бы ему до насъ до сего времени? У двухъ вышепоименованныхъ изданій уничтожили впоследствии (по политическимъ или вѣрнѣе патріотическимъ побужденіямъ) выходные листы, а относительно Евангелія временъ Царя Ивана Васильевича не было никакой причины дѣлать этого ¹⁾.

¹⁾ Сказаніе «о воображеніи книгъ печатнаго дѣла», написанное въ XVII вѣкѣ, какъ полагаютъ, на Московскомъ Печатномъ дворѣ, перечисляя изданія Андроника Тимоеева Невѣжина (1568 — 1602) упоминаетъ о Евангеліи, которое будто бы было напечатано тѣмъ же мастеромъ: «Андроникъ Тимоеевъ съ товарищи начаша книги печатати: Часовникъ, Псалтири, Апостолъ и Евангеліе и прочая книги (Царск., стр. 451). Упомянутое здѣсь Евангеліе, полагаемъ, то самое, которое, какъ не имѣющее выходнаго листа, до недавняго времени по библиографическимъ росписямъ показывалось, согласно со вкладною надписью одного изъ экзempl., въ числѣ московскихъ изданій первой четверти XVII вѣка (въ Хронологической Росписи Ундольскаго, подъ № 206, между московскими изданіями 1616 года. Въ Хронологической Росписи П. Каратаева, подъ № 189, также между московскими изданіями 1616 года), и только въ «Сборникѣ памятникъ», относящихся до книгопечатанія въ Россіи», текстъ Румянцова. Вып. I, 1872, поставлено болѣе на свое мѣсто, а именно между московскими изданіями 1596—1621, такъ какъ въ святцахъ онаго подъ 5 числомъ октября значится празднованіе тремъ Московскимъ Чудотворцамъ: Петру, Алексію и Іоаннѣ, установленнаго въ 1596 году, а одинъ изъ экземпляровъ сего изданія, извѣстный г. Румянцеву, имѣетъ вкладную записку 1621 года. Но по типографскимъ признакамъ, оно видимо печатано гораздо древнѣе 1621 года. Имѣя это въ виду, а равно и то, что еслибы это Евангеліе было напечатано

Отвѣчаемъ: сомнѣваться въ существованіи Евангелія московской печати второй половины XVI вѣка (въ 1560 годахъ), вопреки ясному свидѣтельству о томъ современника, да къ тому же и типографа — нѣтъ достаточнаго основанія, а не отыскивалось доселѣ это изданіе, по нашему мнѣнію, оттого, что или никто не взялъ на себя труда успешно поискать оное, или оттого, что если и искали, то не тамъ, гдѣ слѣдуетъ.

По хронологическимъ росписямъ славянскихъ старопечатныхъ книгъ, за все XVI столѣтіе до 1575 года насчитывается всего 10 номеровъ печатныхъ на престольныхъ Евангелій. Всѣ они довольно подробно описаны въ прекрасномъ трудѣ нашего извѣстнаго библіографа И. П. Каратаева: «Описание славяно-русскихъ книгъ. Выпускъ I-й, съ 1491 по 1600 годъ» С.-Петербургъ, 1878 года, см. № 9, 10, 23, 24, 25, 35, 49, 56, 57, 58). Изданія эти по мѣсту печатанія могутъ быть раздѣлены на группы: а) печатанныя въ Угро-Влахіи и Седмиградіи: № 9, 10, 23 и 25; б) въ Сербіи: № 24, 35 и 49 и наконецъ: № 56, 57 и 58 (къ этой группѣ принадлежитъ по мѣсту печати и Постная Трїодъ, № 59) безъ выходныхъ листовъ, т.-е. такія изданія, мѣсто и время печатанія коихъ неизвѣстны. Последняя группа стоитъ какъ-то особнякомъ, смотритъ загадочно, и хотя по временамъ и возбуждала любопытство записныхъ библіографовъ, но до самой сути дѣла еще не добрались. «Кладъ этотъ видно просто не возьмешь, замѣтилъ

послѣ 1606 года, т.-е. послѣ напечатанія въ Москвѣ перваго на престольнаго Евангелія съ выходомъ, уже не было никакаго повода печатать на Московскомъ Печатномъ дворѣ Евангеліе безъ выхода, — мы не ошибемся, если съюзимъ рамки, означающія у г. Румянцева время напечатанія сего Евангелія, а именно: заключимъ оное между 1596—1602 (годъ кончины мастера Андровика Невѣжина), или 1596—1605 (годъ заточенія патріарха Іова). А затѣмъ полагаемъ, что Сопиковъ имѣлъ въ виду это самое изданіе, упоминая въ своемъ «Опытѣ» (I, 277) о Евангеліи, напечатанномъ въ Москвѣ въ патріаршество Іова, около 1605 года. (Снимки съ этого Евангелія см. въ упомянутомъ Сборникѣ г. Румянцева, таблица XXV).

миѣ одинъ изъ любителей книжной старины: — тутъ надобно знать слово, съ которымъ онъ положенъ». — Но миѣ кажется, отвѣчалъ я, слово это не безъизвѣстно: это слово гласить: «ищите и обряцете!»

Въ «Хронологической Росписи» Каратаева (С.-Петербур., 1861) объ изданіяхъ этой группы (см. №№ 50, 51, 52 и 53) сказано, что они напечатаны «въ южныхъ типографіяхъ, въ половинѣ XVI вѣка». Въ «Хронологическомъ указателѣ» Ундольскаго, изданномъ Викторовымъ (Москва, 1871 года), гдѣ изданія эти значатся подъ № 37, 38, 39 и 40, о №№ 37-мъ (Постная Трїодъ) и 40-мъ (Евангеліе) — сказано, что они напечатаны «въ южныхъ типографіяхъ»²⁾, а относительно №№ 38 и 39 (Евангеліи), въ какихъ типографіяхъ они напечатаны — Ундольскій своего миѣнія не сказалъ. Умолчаніе это конечно значитъ, что вопросъ о мѣстѣ печатанія сихъ Евангелій онъ оставляетъ открытымъ, признавая, что вопросъ этотъ требуетъ внимательнаго изслѣдованія. Каратаевъ же въ своемъ «Описаніи старопечатныхъ книгъ», изданномъ въ 1878 году, гдѣ изданія эти значатся подъ №№ 56, 57, 58 (Евангелія) и 59 (Постная Трїодъ), относительно мѣста изданія ихъ повторяетъ свое прежнее миѣніе, то-есть, что всѣ эти изданія, будто-бы, напечатаны «въ южныхъ типографіяхъ, въ половинѣ XVI вѣка», съ небольшою впрочемъ оговоркою, относительно Евангелія № 56, о коемъ выражается такъ: «вѣроятно напечатано въ южной типографіи». — Но при ближайшемъ изслѣдованіи этихъ изданій, не по однимъ лишь типо-

²⁾ Относительно Евангелія № 40 — удивляемся, что Ундольскій не обратилъ вниманія на «Сборникъ» онаго; одинъ «Праздникъ Покрова Богородицы», уже не позволяетъ причислить сего Евангелія къ числу печатанныхъ «въ южной типографіи». Но за то, какъ блистательно сказалась его археологическая чуткость въ томъ, что онъ не уступилъ «южнымъ типографіямъ» Евангеліи № 38 и 39. А № 40 буквально сходенъ съ № 39, и въ текстѣ и въ приложеніяхъ.

графскимъ признакамъ, а въ связи оныхъ съ исторіею книгопечатанія у Славянъ вообще и въ Московскомъ Государствѣ въ частности, а равно и въ связи съ нашими отечественными событіями половины XVI вѣка, вышеупомянутое мнѣніе г-на Каратаева не подтверждается, а напротивъ открываются такіе признаки, которые дѣлаютъ болѣе вѣроятнымъ то, о чемъ и прежде насъ уже догадывались нѣкоторые библиографы (начиная съ Ундольскаго), а именно: что изданія эти скорѣе московскія, чѣмъ такъ называемыхъ «южныхъ типографій», число и мѣсто которыхъ не безъизвѣстно. Число же этихъ типографій за послѣднія 25 лѣтъ не увеличилось новыми открытіями, кромѣ одной сербской типографіи XVI вѣка, бывшей при Грачанцкой церкви (въ Старой Сербіи), типографіи, въ которой, по благословенію Новобрѣдскаго митрополита Василія въ 1539 году былъ напечатанъ Октоихъ неизвѣстный библиографамъ, экземпляръ котораго найденъ мною въ 60-хъ годахъ въ книгохранилищѣ Павловскаго Аѳонскаго монастыря ³⁾. Въ какихъ же «южныхъ типографіяхъ» напечатаны эти вышеупомянутыя безвыходныя изданія? Всѣ ли въ одной, или каждое въ особой? Наши библиографы признаются, что изданія эти, по своимъ внѣшнимъ и внутреннимъ признакамъ, одинаково несходны ни съ извѣстными изданіями такъ называемыхъ «южныхъ типографій», ни съ первыми изданіями нашей московской типографіи. Соглашались безусловно съ первымъ выводомъ, провѣривъ второй внимательнымъ изученіемъ внѣшнихъ и внутреннихъ при-

³⁾ Въ то же самое время найденъ мною въ библиотекѣ Аѳонскаго Хиландарскаго монастыря Октоихъ, напечатанный въ Терговищѣ повелѣніемъ Іоу Влади великаго Воеводы Угро-Влахійскаго, трудомъ священника Макарія въ 1510 году, in folio. Изданіе это тоже доселѣ не было извѣстно нашимъ библиографамъ (См. мое описаніе библиотекъ въ Хиландарскомъ и Павловскомъ монастыряхъ на Аѳонской горѣ въ Читеніяхъ общества исторіи и древностей россійскихъ 1875 года).

знаковъ всѣхъ четырехъ нумеровъ этой группы, въ особен-ности же тѣхъ, которые значатся въ «Описаніи» Каратаева подъ №№ 56 и 57 (Евангелія ⁴).

а) По тексту.—Всѣ эти изданія неоспоримо печатаны съ рукописей русскаго письма: №№ 58 (Евангеліе) и 59 (Постная Тріодь) съ рукописей письма конца XV или XVI вѣка, въ конхъ буква *о* является, кромѣ обычной, въ разныхъ видахъ: съ точкою и двумя внутри и съ крестомъ внутри (въ нѣкоторыхъ словахъ), что и составляетъ единственное сходство этихъ двухъ изданій съ краковскими изданіями Швайпольта Фіоля (1491—1495). Но сходство это, замѣтимъ мы, чисто внѣшнее, на которомъ нельзя строить никакихъ положительныхъ заключеній о мѣстѣ напечатанія сихъ двухъ изданій. Такое начертаніе буквы *о* встрѣчается, напримѣръ, въ пергаменной рукописи Златоструя половины XV вѣка (въ Императорской публичной библіотекѣ) русскаго письма, и затѣмъ повторяется въ спискахъ того же Златоструя русскаго же письма XV и XVI столѣтій. Что доказываетъ одинъ этотъ признакъ (относительно разнообразнаго начертанія буквы *о*) въ сихъ послѣднихъ спискахъ? Онъ служитъ лишь косвеннымъ указаніемъ на южную родную первоначальнаго списка Златоструя, а не южнаго письма этихъ списковъ. То-же самое надобно разумѣть и о тѣхъ спискахъ, съ которыхъ печатаны: Евангеліе № 58 и Постная Тріодь № 59, здѣсь особенность въ изображеніи буквы *о* указываетъ лишь на то, что списки эти сдѣланы съ такихъ изводовъ, которые перешли къ намъ «въ древнія времена» отъ южныхъ славянъ, и только, но самое-то списки, оригиналы, съ которыхъ печатаны №№ 58 и 59 — по языку письма русскаго, т.-е. писаны въ Россіи, а не у

⁴) Вездѣ, гдѣ въ нашемъ изслѣдованіи будетъ идти рѣчь о сихъ изданіяхъ, мы будемъ называть оныя тѣми самыми нумерами, подъ которыми они значатся въ «Описаніи» Каратаева 1878 года.

южныхъ славянъ. Евангелія №№ 56 и 57 печатаны съ рукописей половины XVI вѣка, текстъ копъ тождественъ съ текстомъ рукописей св. писанія (библiя) Синодальной библиотеки № 1—3, который постоянно употреблялся въ XVI вѣкѣ. Текстъ этихъ Евангелiй до того сходенъ между собою (при небольшой разности въ правописанiи), что мѣстами повторены тѣ же самыя описки ⁵⁾. Впрочемъ, очевидно, что Евангелiя эти печатаны съ рукописей разнаго письма, чѣмъ и объясняется главнымъ образомъ значительная разница шрифтовъ и заставокъ. Разность шрифтовъ, наиболѣе смущающая нашихъ библиографовъ при разрѣшенiи вопроса о мѣстѣ печатанiя этихъ изданiй — при дознанномъ сходствѣ оныхъ, по тексту и другимъ признакамъ, между собою — по нашему мнѣнiю, ведетъ лишь къ тому заключенiю, что печатники этихъ изданiй видимо находились, по обстоятельствамъ своего времени, въ особомъ, исключительномъ положенiи: имъ приходилось на первый разъ, печатая, такъ сказать рабски копировать рукописи, дабы убѣдить и непосвященныхъ въ новое дѣло, что книгопечатанiе есть не что иное, какъ искусство воспроизведенiя рукописныхъ книгъ въ большемъ числѣ экземпляровъ; вотъ чѣмъ объясняется,

⁵⁾ Такъ, напримѣръ, въ конечной статьѣ обихъ сихъ Евангелiй «показанiе св. положенныхъ на всяку потребу» напечатано киноварью: «въ схим(о)ахъ». Въ обихъ изданiяхъ «Соборники» тоже одинаковаго содержанiя, безъ малѣйшей отмѣны: однѣ и тѣ же описки: напримѣръ: св. великомученика Сергiя и Ивакха; однѣ и тѣ же выраженiя: напримѣръ: пр. Кириака отходника (нынѣ отшельника), пр. Иоанна Колббника (нынѣ Кущника), пр. Аванасiя Святогорскаго (нынѣ Авоискаго). А это служитъ доказательствомъ съ одной стороны, что, не смотря на разность шрифтовъ и заставокъ, оба эти изданiя печатаны въ одномъ мѣстѣ и однимъ и тѣмъ же печатникомъ, а съ другой, что Евангелiе № 56 (по своимъ типографскимъ недостаткамъ) въ отношенiи къ Евангелiю № 57 есть именно изданiе пробное, выпущенное въ обращенiе лишь для того, чтобы говоря по просту — трудъ не пропалъ даромъ.

по нашему мнѣнію, разность шрифта и заставокъ въ снхъ одновременныхъ и одномѣстныхъ изданіяхъ.

Повторяемъ, что всѣ эти изданія (№ 56, 57, 58 и 59) печатаны несомнѣнно съ рукописей русскаго письма, тогда какъ всѣ прочія печатныя Евангелія XVI вѣка, вышедшія изъ такъ называемыхъ «южныхъ типографій», печатались: Сербскія—съ рукописей сербскаго письма, а Угровлахійскія и Седмиградскія—съ мѣстныхъ рукописей, равно отпичныхъ по языку какъ отъ рукописей Сербскаго, такъ и отъ рукописей Русскаго письма (ближе къ Болгарскимъ—съ юсами). Въ этомъ можно убѣдиться даже и пзъ однихъ тѣхъ выписокъ, которыя сдѣланы Каратаевымъ въ его «Описаніи», гдѣ при каждомъ номерѣ Евангелія приведено въ образчикъ текста первое чтеніе Евангелія отъ Іоанна. Оно во всѣхъ Евангеліяхъ Угро-влахійской и Седмиградской группы читается: «Въ начало бѣ Слово»...; во всѣхъ Евангеліяхъ Сербской группы: «Въ начело бѣ Слово»...; въ трехъ же Евангеліяхъ (безъ выхода) пзслѣдуемой нами группы (№ 56, 57 и 58): «Въ началѣ бѣ Слово»...; № 57 и 58: «Въ началѣ бѣ Слово»...

б) По шрифту. — Всѣ три Евангелія этой группы разнятся между собою. У Каратаева эта разность описана такъ: Евангеліе № 56: (наборъ страницъ 18 строкъ) «Шрифтъ не-красивъ, концы строкъ неровны». Евангеліе № 57: «Шрифтъ довольно крупный (наборъ страницъ всего 15 строкъ) и пзрядный». Евангеліе № 58: «Шрифтъ буквъ довольно чистъ и красивъ (наборъ страницъ 18 строкъ)». Въ то же время шрифтъ и заставки этихъ изданій несходны и ни съ однимъ пзъ пзвѣстныхъ изданій угро-влахійскихъ и сербскихъ типографій. Но сравнивая Евангеліе № 56, по типографскимъ признакамъ, съ московскимъ изданіемъ второй половины XVI вѣка, мы находимъ, что Евангеліе это (за исключеніемъ шрифта) имѣетъ типическія сходства съ Евангеліемъ (безъ выхода), которое описано подробно въ Сборникѣ г-на

Румянцева и отнесено имъ по времени печати къ московскимъ изданіямъ 1596 — 1621, а намп, по сказаннымъ выше (въ подстрочномъ примѣчаніи) соображеніямъ, отнесено къ 1596 — 1605 годамъ. Въ особенности же обращаемъ вниманіе библюграфовъ на тѣ фигуры, которыя въ обопхъ этихъ Евангеліяхъ находятся на поляхъ Евангелія отъ Іоанна для показанія того мѣста, гдѣ въ текстѣ начинается чтеніе перваго страстнаго Евангелія: «сынъ прославился Сынъ чловѣческой»... Фигура эта въ Евангеліи № 56 напечатана кпноварью и состоитъ изъ осмыконечнаго креста съ водруженными по сторонамъ его кошемъ и губою, вонзенною на трость. На заднемъ планѣ изображеніе стѣнъ св. града Іерусалима. Въ Евангеліи 1596 — 1605 г. та же самая фигура напечатана чернью и въ фигурной рамкѣ (см. изображеніе спхъ обѣихъ фигуръ на таблицѣ IV, б). Сколько намъ извѣстно, ни въ одномъ изъ Евангелій, напечатанныхъ въ «южныхъ типографіяхъ» (кромя Московскихъ въ XVII вѣкѣ), такой фигуры не имѣется. — Далѣе, внимательное разсмотрѣніе знаковъ бумаги, на которой печатаны Евангелія № 56 и 57, показало, что оба эти Евангелія печатаны на той же самой бумагѣ, на которой напечатанъ и Апостоль 1564 года (см. изображенія спхъ знаковъ на таблицахъ VI, VII и VIII). Полагаемъ, что на первый разъ и спхъ признаковъ достаточно, по крайней мѣрѣ для того, чтобы имѣть право сказать о сихъ изданіяхъ: судите какъ хотите, а по нашему убѣжденію, гораздо вѣроятнѣе, что изданія эти московскія, чѣмъ невѣдомыхъ «южныхъ типографій». Дальнѣйшее исследование лишь еще болѣе подтверждаетъ это заключеніе.

в) По владнымъ записямъ. — Изданія эти слѣдуютъ въ такомъ порядкѣ: Постная Трїодъ (№ 59). Экземпляръ Воскресенскаго Новый Іерусалимъ пменуемаго монастыря имѣеть слѣдующую надпись: «Лѣта 7070 (1562) далъ сію книгу чудному Божоявленію Старецъ Севастьянъ Митропо-

личь ключникъ по своей душѣ и своихъ родителей на поминъ».

Примѣч. «Чюдному Богоявленію» — полагаемъ, значитъ въ бывшій Богоявленскій монастырь въ Кремль — подворье Троице-Сергіева монастыря.

Евангеліе № 56. По свидѣтельству Каратаева, одинъ экземпляръ его имѣетъ вкладную запись 7071 (1563) года.

Евангеліе № 57. Одинъ экземпляръ онаго имѣетъ надпись: «Лѣта 7077 (1569) положили сію книгу святое Евангеліе въ домъ Воскресенію Христову и Пророку Ильи попъ Стефанъ, да Павелъ Ефрѣмовъ сынъ».

Примѣч. Полагаемъ, что здѣсь упоминается церковь Воскресенія Христова съ приделомъ Пророка Ильи, находящаяся въ Москвѣ за Даниловымъ монастыремъ. Нынешняя каменная построена вмѣсто деревянной въ XVII столѣтіи.

Евангеліе № 58. На одномъ экземплярѣ надпись: «Лѣта 7081 (1573) Генваря 3-го дня, приложилъ сие Евангеліе тетрь печатное Федорова монастыря пѣз Переславля зъ горы игумень Харитонъ въ постриженіе свое въ монастырь къ Николе Чудотворцу на Комельское озеро по своей душѣ и по своихъ родителехъ»...

Примѣч. Озерской-Николаевскій, что на Комельскомъ озерѣ, монастырь основанъ св. Стефаномъ около 1520 года. Игумень Харитонъ въ спискѣ игуменовъ Федороваго Переславля-Залѣскаго монастыря упоминается между 1561 — 1567 годами (у Строева), а потому и могъ купить сие Евангеліе вскорѣ послѣ изданія онаго, въ началѣ своего игуменства, въ 1561 году, а впоследствии (1573) приложить оно «на свое общаніе» въ Николаевскій-Комельскій монастырь; слѣдовательно, пичто не мѣшаетъ, согласно съ мнѣніемъ библио-

графовъ, относить и это изданіе къ половинѣ XVI вѣка, именно къ пятидесятымъ годамъ его (1553—1560).

И такъ, время спѣхъ изданій, по вкладнымъ записямъ на сохранившихся экземплярахъ оныхъ, относится вообще къ 1562—1568 годамъ, а въ частности № 56 и 59 по своимъ вкладнымъ записямъ должны (а № 58 по соображенію можетъ) быть отнесены къ изданіямъ напечатаннымъ до знаменательнаго въ исторіи русскаго книгопечатанія 1564 года, а Евангеліе № 57 (со вкладною записью 1569 года) должно считаться напечатаннымъ послѣ 1564 года, именно между 1564—1568 годами.

Вкладныя надписи показываютъ, что изданія эти были распространены въ Великой Россіи, а именно: Постная Трїодъ (№ 59) дана вкладомъ на бывшее подворье Троице-Сергіева монастыря—въ Богоявленскій монастырь въ Кремль; Евангеліе (№ 57) въ одну изъ московскихъ церквей, а другой экземпляръ этого Евангелія (какъ увидимъ ниже) поступилъ вкладомъ въ самую Троице-Сергіеву Лавру (въ 1602 году). Евангеліе № 58-й было въ 1560-хъ годахъ приобрѣтено въ Феодоровскій монастырь, что въ Переславль-Залѣскомъ. Не доказываетъ ли сіе того, что изданія эти не считались у насъ въ сердцѣ Россіи, въ самой Москвѣ за «иноземныя», а напротивъ—своими домашними, и что это были такія изданія (по тексту), которыя лица духовныя (а въ числѣ ихъ одинъ изъ домоладцевъ тогдашняго митрополита московскаго Макарія—его ключникъ, старецъ Севастьянъ) могли, «ничто же сумняся», безъ особаго опасенія соблазна и нареканія со стороны суевѣровъ и невѣждъ, жертвовать для церковнаго употребленія, то-есть для возложенія на св. престоль. Будь это Евангелія изданія «южныхъ типографій» (съ извѣстными особенностями въ текстѣ), едва ли бы это могло случиться. Да и вообще за тотъ же самый періодъ (1562—1568) нѣтъ указанія на то, чтобы какое-либо Евангеліе изданія «южныхъ типографій» (угро-влахійскихъ и сербскихъ)